



Ի Լ Ա Ն Ա թ

Պերեր սարրեր պիր տեճարպ իչին	3
Իխինի տեճա իչին	2
Իք աաիճէլք գոմուլանք պէն/եր սարրեր . . .	40
Զինատ տէր խոիլնէք իլանաք իչին այրնա քա- գարլիք օլունոր .	

Ումեղեքու նախնայա պիտա պենտլէր յէճճանէն տէրծ
օլուներ :

ՀՈԿՏ 1/13 ԱԼԱԹ. ՎՎ ԽՈՒՀԱՐՐԵՄ 15.2 Ե՞. 603

ԶԱՐՇԷՆՊԻՀ

}} ՆԻՒՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ }}
 1897

ΣΠ48 1/43 U.L.U.P.

1. 1702-1703 15.2

v. 603

ԻՃՄԱԼԸ ԱՀՎԱԼ

նա կէ ինճէ, կէ օրինիւր քի, էֆ-
քեաըը ումուսիսէ ալթիւսիւ պիր
հալ իշինտէ պուլունուգունտան,
չըդան բաղար կիւնիւ, Պալլանլա-
ըն պու թալաֆըրտա վէ օլ պիր
թալաֆըրտա ինթիխապլաւ պալ-
լանամամը տըր, չիւնքի Պիւբքէ
դալէթալաընտա կէօրտիկիւմիւր
մալիւմաթ, ալաֆըրտիկ հօկուեմ-
րին Յունճու կիւնիւնէ գաւտար միւմ-
թէտ օլուպ, պու մալիւմաթ իշին-
տէ, ինթիխապլաւ պալլանլըմը օլ-
տուգունա տալիւր հէչ պիր ֆըդգա-
մուհարըրէր տէյիւ տրի Պիւսպէրին
մու ալալըք Պուլկարիթանտա հըր
չէյ գարըչըք տըր, վէ պու սէֆիւր
մէմէքէթիւն բուլաշար օլմուշ օլտըը
բօլիթիգամա գարդաչալըք էնաւըն-
տա, կէրէք հէյնէթի նիւտալէթ, վէ
կէրէք խաւիմէյիլ թալաֆըրտա
ալընան միւալիտ վէ դալըը միւսա-
լիտ մալիւմաթը քէմալ իհթիխաթ-
լէ թէշադգը իթմէք լաղըմ տըրի Պուս
հալտէ, Բուսիանըն, Պուլկարալ
գարըչընտաքի բօլիթիգամա խաթ-
թը հարէքէթիւն թաաիլ իտէճէկի
խապէրի տէ, սըրք մալիւմաթ օլմադ
իւզըն տէրէ իտիլմէքլէ իքթիֆա օ-
լունմուշ տուր

Պու խապերի պիւր տէրէճէ չիւպ-
հէլի սուրէթտէ նէչը վէ լիւն իծ-
միշ օլան Գօրէսքսոտանս տը վիէնէ
ղաղէթասընըն պէհանը իւզըէ, Ժէ-
նէրալ Գօլպարո՞ Բլէքիւս վէ Բուս-
ճուղա միւլէվէճճիհէն հարէքթի
իծտիկնիտէն սօնրա, Սօֆիասա, Բու-
սիա մասլահաթ կիւզարըըը մէմու-
րու Ս. Նէքրիտօֆ, Պուկարիսիան
խարիճիւնէ միւտիլի Ս. Նաչէվիչնէ
նէզտիւնէ աղիմէթլէ, միեանէլէրին-
սէ ճէրէեան խոնէ միւլադաթտանը,
Բուսիա դապիւնէթօսնոնսն, Պուլ-
կարիսիան հազդընտաթի բօլիթի-
գատընըն հէման պիւթիւն պիւթիւն
թէպէտտիւլ իծմիշ օլտուզու անլա-
շըլմըշ տըրի Պու մալիւմաթ, թաս-
տիգէ միւհթաճ տըրի, Բուսիանըն
Պուկարիսիանճա օլ գատար մէնա
ֆիի վար տըր քի, մալիւ օլտուզու
քնաֆֆէյի մէսաթի իճրալիեթի
մէվզըլ իճրաեէ գօլմաղտան էվլէ
պաշլատըը թէշէպպիւստէն ֆարի
կելէմէզ, Բէգալիւք Բուսիանըն հու-
սուտը ճէնուպիւնէսինտէ թէշաշլիւս
իծմիշ օլան Բուսիա ասարիւրինի-
սէ, էվլէլըլ մահէլլէրինէ կէճտաէ-
րիւլէլէրինէ տալիւ պիւր իրատէ սա-
տըր օլմուշ օլտուզու հազդընտաթ
խապէր իչնի, պու է քիքաթ պէհան
օլունապիլիւ :

Պէսարապիտատ , իւշ ֆրիգատատ
միւրեթթէպ օլուպ , մէրքէղի Օտէ
սատա պուռուշան 8 իւնի ալալտատ
մատա պիւրիւք պիւր աքքէր թօր
լանմամը իտէ տէ , պուռուշան պէ-
րապէր թօրլանմը օլան սաքէրին
եքլէրինէ ալտէթլէրի իլին , ժուր-
նալ տը Սէն-Բէթթէպուրիկուն ըս-
մի գըթաարնտա հիշ պիւր էմինալ
տէրճ օլունմամը տըր :

Ժէնէրալ Գօլպարսըն սէյեահաթը

բնէր տէ միւսապիտ նկթիճէլէր հասարակ թիմէտիկինտէն պէրի տիր, չիմոհեճէ դատար Բուսիանըն մէթալիպաթըր դարչըրընտա արդը թէսիմիլյեթիկէօսթէրէքտէ պուլունմուշ օլաննիմընէսմի Ալման դադէթալարընըն պիրտէն պիրէ թէպտիլի լիստն վէ մէսլէքթէր թիմէլէրի դարիպ տիր, էդճիւմպէն, Կադէթի տը լ'Աւսիա ըօլիթիպաթնտէն էվվէլ Բուսիա ըօլիթիպաթընըն իլթիդամ իտէր իքէն, պուքէրըն, Պուլարթիթանտա, ժէնէրալ Գօլպարսնի հարէքթիլ քիւսթախանէսինէ իէպէպի էվվէլ տտո իթմէքտէ օլտուզտ բանալալիլթի Ֆըրդասընա դարչը պէնտըն էֆքէտար իլէ, պու Ֆըրգա էֆքատը միւսանէսիտէ դուհուրա կէլէպիլէն իշալըր աքքէրի արդուլարընտան սազընմարընը Բուսիա հիւքիւմէթիլնէ իլթմար, չիւնէքիւս արդուլարըն, Բուսիա հազդքընտա դաեէթ մուխթարալ օլտպիլէճէկիլ տէրմիւսն իլլէեօր, Պու սէօլլէր,սուրէթիլ իֆատէտէն տախի անալըրտըղը վէճհ իւզրէ, սոզըրտտան սոզըրտէա պիր իլթիթար տիմէք տիլի Շիւպհէսիդ պուլունէ հէճմիլէթիլ Բէթիլ րէսպուրկճա անալըրաճազ տըր Բօսթի դադէթասը, հէր նէ դատալ ժէնէրալ Գօլպարս իլէ հէյեթիլնիւեապէթ թարաընտաքի լսուսուլէթիլ պիր Սլալ Ֆիսմիլեաթը պէյնիտտախիլ պիր իլթիլեաֆ տտո իլլէմէքտէ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ հէմալ Կազէթ տը լ'Ալմանէրեա հէմէֆքէտալ պուլունմադտա արը, Բիստէ, — տիւհօր մէգըրիւր Բօսթի դադէթասը, էվիօրօաննի հուգուգուշա խալէլ կէթիլմէկէ ճէսարէթ իտէմէզ, Պուլարթիթանտ, քեաֆֆէյի տէվլէթիլնիւհուհաֆադա իլթմէք իսթէտիքլէրիլն պէնտէ իլլէմէթ օլտուզլարը մուսհէտաթ իլէ, մուսմէլլի շէտիտէն դարչը հիմաեէ վէ վիգաեէ իտիլմէտիրի

Ա. Հ. Վ. Ա. Լ. Բ. Թ. Լ. Ի. Ե. Է.

(601 ስቲ-ሎጥመኑ ጥቲቷል ቢ ከቲፍኤል.)

Երմէնի-դաթօլիք միլիթիմիւն Ս
Յակոբ խորարթխանէսնտէ, տիկէ
պաղը թէհսնաթը խալլիեհէ
պաղա, պիր տէ Յակոբան նամլի
մէթթէպի պուլունտուղունս եազմը
խտիք:

Ս. Յակոբ խաչարժիսանէնի, եւրո-
նըղ ֆուգարա, խաւթէկեան վէ մէ-
ճանիյնէ մախսուս ոլուպ, օրատո-
մէզըիւր մէքըմէպլին թէէստիս վ
քիւշաւը, Կէնի պիր էսեր իսէ տե-
մատէմքի, օ խաչարժիսանէ, պաշլըճ
թէէստիսաթը հապի օմադաւ, միլլէ
թին պիր ցալինէսի վէ լծապիրի պու-
լունուեօր իսէ, պունտա պիր մէք
թէպ տախի մէվճուտ օլմաւը, հէ-
վէճհէ խաչը ու մէմֆաաթտան խա-
լի օլամազ, վէ մին էլ դատիմ, ֆու-
դարա, խաւթէկեան վէ մէճանիյնէ
միլլէթին առհապը համոյնէթ ո
միւրիււվլէթի ճանիպլինէն լծախի
օլունան վարիտաթա պիր սէքթ
կէթիրիմէհէրէք, պիր տէ մէքթէս

իտարե օլունուր, վե միլլէթին ֆու-
գարա չծուգ լարթ թալիմու թէրպի-
նե կէօրիւրլէր իսէ, պունա քիմէսնէ
պիւր շէյ տիեմէշ, Էփլէթ, պու
կիւնքի կիւն, պիղ եալընըզ, Ս. Յակոբ
խալըսթիսանսիստէ տէյլ, իլա հէր
հէրտէ մէքթէպլէր քիւշատ իյլէմ-
լիսիղ, շիւնքի, մահզա մէքթէպլէր-
տէ քէսպ-իտիլէճէք թալիմ ու թէր-
պիսէ սաեհսիտէ, իտթիհասալլ մէ-
տէնիլէնէթ իտէպիլիւր, վէ հէյեթթի
լիճթիստիյէնէ տասիլ օլապիլիւրիղ
վէ, էկլտորմըղա, մէքթէպլէր սա-
եհսիտէ, թէշպիւրլէրլինի լճտա-
րլըր իտէպլէնէճէք գառար իշ օլ-
կիւճ պուրապիլիւրիղ, վէհհաուր տէվ
լէթ ու մէլլէթլէրլին խաեռլը շէ-
հրլիլլէր լճտարիք իյլէնէպիլիլիղ

իշիմէ, պուռ նոգթմարի նազար իւլէ Ծ
Յախոր խայրաթ խանէսինտէ Յակոբ
Եան նամը թահէթընտա պիր մէքմէպ
թէէնսիս լէ քիւշտու իտլիմէսինէ սէ
պէպ օւննարըն, իշպու հարէքէթ
մէմուռհէլէրի, պիհազդըն շայնան
թահսին լէ թազտիր տիր Ֆազաթ
չուրասը մուծիպի թէէնսիսի տիր
քի, պիր թարափուան, պուռ մէքմէպ
եւիւքսէք տէրէճէլէրտէ պուռու
նան մէքմէպլէրտէն պիրի սոռա
սընա կէչիթիմէք իսթէնիտիկի, վ
տիկիլ թարափուան, պուռ մէքմէպ
թահսիս իտլիմիշ օւն վարիթմէ
պուռ արգուեա քիֆաեէթ իթմէտիկ
մէրվի օլտուղու էճիտէն, մէքմէպ
մէզպուրճէ հէննուզ սուրէթի մաթ
լուպէտէ պիր ինթիզամ լէ իտարէ
գապուլ օլտւնամարշ, էզճումէ սօն
վազըթլարտա գուհուրա կէլէն պա
զը թէպէտաիլտթ, լէ պուռ թէ
պէտաիլաթու գարըն վազը օլտ
պազը իթիլազաթ, պուռ սէօլէտի
կիմիզէ մուսատտազ պուռնմու
տուր իէրշի, մուսախսարէն, պու
պուռու գուհուրա կէլէն իրիթ
ֆաթ իմէսիկին օլտւնուշ իսէ տէ
իշին նէտէ գարաթ գլուրլա, ալէս
գատար պուռնան էֆորատը ճէ
մաաթմա տաիլի պիլինմէսի լազըս
կէլլըքէն, էսէֆ օլտնուր քի, պիզ
տէ, հէր շէյ խալգուան մէսթու
գալտըրը կիպի, պուռ մէսէյէ տաիլի
մէյտանը միւզաքէրաթա չըդարըմա
տըրընտան, Խաթա պիր տէրէճէ չը
գարըմըշ օլտա պիլէ, նէ թափսի
լաթ լէ նէ՝ նէթիճէյի միւզաքէրաթ
ալէմի նէչրիեաթտա կէօրիւմէտի
կինտէն, իշպու մէսէլէ տէ չիտիլ
գատար խալգուան մէսթուր գալտ
տըր :

Հասըըը, մէջըըըը մէքթէպին, պի
ըիննի տէրէճէտէ պուրունան մէք
թէպէրտէն պիըրի օլաճագ դատա
վարիտաթը օլուպ օլմատըըըըըըըը րէս
մէն պիլմէնիդ, լաքին էքքեքաըըը աս
ճիղանմիղճէ, վարիտաթը, հագըը
գէթէն օ մէքթէպէտէ օլսա պիլէ
նինէ մէջըըըըը մէքթէպի, պիըրինճ
տէրէճէլէրէ չըգարմաըըը, փազըը
վարիտաթըն, միււէսսիր վէ ֆիրլը
սուըթթտէ դուլլանըըըըը, տահհ
ղինտտէ ֆայտէրի օլաճաըըըըըը մէ
մուլ լտէըըը, Շէլլէքի, Յակոբէս
մէքթէպինէ էվաադէքի կէօտէ

ճեճեճ օլան ֆամիլեալար, հեմա
 ումումն էսնաֆտան վե միւհթա
 հիյնի էհալիտէն օլարագ, էվլաա
 րընտան մէտար պէքթմէլէրի թա
 պիի օլաճաղընտան, պուհլար իչին
 եհիքէք տէրպէր թահսիլինէ, հեմ
 վագըթ դալմաեաճաղը, վէ հեմ տէ
 օ կիպի տէրպէրէ պալլաաալար պի
 լէ, եարը եօլտա մէքթէպտէն չե
 քիլիպ ալընաճագալընտան, մէք
 դիւր տէրպէրին ութմէմաճ գալտա
 թէ տէրպէր տըր, Պինապէրին
 պէօյլէլէր իչին, լիւանը մատըրգոտ
 արըլա, տէվլէթին ըհամի լիսանը
 պուլունան լիսանը թիւրքիլին, վ
 պիր աղ տա էվթօքա լիսանլարընտ
 ֆրանսըգճանըն, վէ իլմի րագդա
 տա տէօրթ մուամէլէնին թահսիլ
 քեաթի օլուպ, մէքթէպին վարիտա
 մթիտան ֆաղլա դալտըրը հալտէ
 պուհունընտ տա պիր մէքթէպի սա
 նայի քիւչատ խիլպ, ֆամիլեալար
 նըն էմրի թէպիլչինէ մէտար թէ
 տարիք իթմէք իւզրէ չարչը բաղա
 րադ չըգմաեա մէճպուք օլան էի
 լատը միլլէթէ, լսեգգըլա վէ իպ
 թիտատլարընա կէօրէ պիլէր սա
 նաաթ թահսիլ իթտիրիմէսի, վէ չա
 եէտ, չակիրտան միեանընտա, եհիք
 սէք իմլէրէ իսթիտատլը, վէ միլ
 լէթլէրինէ վէ ֆամիլեալարընա իլ
 ըուտէ չընէֆ օլապիլէճէքլէր պու
 լունուր իսէ, ետ Տէրաաաաթմտէ վ
 թէֆրիք, գո Տէրաաաաթմտէ վ
 եալսոտ էվթօքատա պուլունան պի
 եհիք մէքթէպլէրէ կէօնտէրիմէօհ
 դանն իտէրիչքի, Ս. Յակոբ խալ
 րաթիսանէսինն վէ պիլ խսասա Յա
 կոբեան մէքթէպիլին իսլաճ վէ թէ
 րագգընը տիւչիւհնէլէրճէ էն զի
 եատէ թահսիլ նաղարը տիգգաթն
 իթիսանա ալընադան շայեան մէսա
 լիլի հաեաթիսէտէն պիր տիր,

Իշխեմ, էկէրչի պու թասավվու
 վէ մէսէլէնին խարիճինտէ օլան իր
 թիլաֆաթ վէ իթիրաղաթ պէր թա
 րաֆ օլունուսլ տա, էալընըզ պու ճի
 հէթ հագդընտա սարֆը զիհին վ
 ղայրէթ օլունուր, վէ էկէրչի, պու
 նուն իչին իզթիդա իտէն վարիտա
 մէվճուտ իսէ, նէ ալէա, պիլաքիս
 տէյիլ իսէ, անն թէտարիբի զրմ
 նըտա թէտպիրի լազրմէ տիւչիւս
 իւլիւր, վէ թասավվուր մէզպու
 դուվլէտէն ֆիլիէ կէլիլ իսէ, օ վա
 ղըթ միլլէթճէ, բէք վէ բէք պիւհիւ
 վէ խաճըրը պիր խըղմէթ իյֆա ի
 տիլմիշ, վէ հագդէթէն նիչէ միւս
 թաճ ֆաթիլէալարըն միւսթազպէ
 լէրի թաշթը թէէմինէ ալընմըշ օ
 լաճաղընտան, պիլ ճիւմէ սոսապ
 համիյեթ ու սախավէթին, վէ ըս
 իտարէյի ումուրը միլլէթտէ, վէ
 Յակոբ խայրաթիխանէսի Հոգաբա
 ճու ազալըրընտա օլանյարըն, վէ պ
 խաստա մէքընէպի մէգըիւրուն պի
 խագըն համի վէ պանիլի ալիւ
 պուլունան Աղաբէան Արիտասկէ
 էֆէնտի հազընթէրէրինն նազար
 տիգզաթլարընը, իչպու նօզթիւ
 մուհիմմէ հագդընտա անհրանէ վ
 խայիսանէ սուրէթտէ տալէթ իթ
 մէքլէ, խաթմը քէլամ իլլէրէրզ

(၁၆၄) မှတ်တမ်း

ԼՍԻՐ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Ձրգան հափթա, Ինկիլթէրանն
բարաւանդօ ազաւանն թէվիլ օլու-
նաւ Մալի քիթապտա, Աֆրիզ ատա
հնա օլունան էսիր ախլուլթաւըն
տայիր պազը մուշլում մուհարըրաթ
տէքն խիլմիշ տիր, Ինկիլթէրանն
Մըսըր մաւլահաթ կիւզարը սըր է-
վիլեն Պարինկ թարափթունան կէօն-
տէքիլմիշ օլան պու մուհարըրաթ-
թըն պիրիթուն ակեան օլունտուզու-
կարէն, Գահիրէ իւլէմաթընտան տէօթ-
աւ, 1877տէ, Մըսըր իլէ Ինկիլթէր-
ան պէյնիստէ ազա օլունան աւա-
նամէ մուհլպինէն, հիւքիւմէթի Մը-
սըրիէնէլն էսիրէրի հիւրը Գլմագ-
լըզ հազգընը, գաւաթիյի իսլամիէն
ալէշհինտէ ատա իլէ, պու հազգը
թանըմագ իսթէմէմէքաէ իմլլէր
Պու խուսուստան սըր Պարինկ, աթի-
տէքի վազընք հիւքեանէ իլլէմիշ
տիր, Շէօյլէր, 18 ալ մուգատտէմ
տիր էսիր, էֆէնտիսի խանէսինտէն
ֆիրաթ իլէ, էսիրէրէ հիւրիւիէթ
թէշքիթէսի իթա իտէն տայիրէտէն
լազլմ կէլէն թէշքիթէրէն չըգա-
րըգտան սննթ, էվլէնիր, վէ պիլ-
եէրտէ իւրզմէթբարլըզա կիրէր
Պու կէնն գարընըն սահլպի, մէզ-
պուրէեի պուլուպ, գատընէն հու-
զըրուլան չըգարըր, վէ անըն, քէնտի
էսիրի օլուուզուլու, քէնտի իզնի
մաեարազ էվլէնմիշ իտուկինի պէ-
եան իտէր, Ձէվիճ իտէ, քէնտի գա-
րընըն, հիւքիւմէթի Մըսըրիէ
թարաֆընտան հիւրիւիէթի իսթի-
սալ խիլմիշ օլուուզուլու, վէ իզ-
տիվաճը մէշրու իտուկինի իտաւան
իլլէր, Պունուս իւզգիթնէ, գարընը
էվլիլէրի սահլպի, շիւպշէլի մազու-
կտէն պիր քիւմէիլի օրթանա Գօ-
նուպ, պու աւաթ, էէվլի թահթի-
տա օլարագ, մէզպուրէ գարընը
ֆիրաթընտան էվլէլ, քէնտի զէվիճս-
թիուշ օլուուզուլու, վէ պինապէրի

իբնին հիտրիվածնրն զայրը մշնու-
հառկիկիւ ի քիտառէ իյնէր, Հաօրը ե-
քի զէջկնն, պու գարբըն պօշամա-
լարըյա միւշիւրլաթ պէրթարաֆ-
օլուր, զէ գարըն աա, եհնի էֆէնտի-
օր նեգարտառն իրըզմէ ըքարըըըն
տէվամ իտէր:

Սերը Պալերնիկ, պուռ վուգուածը պիտիտրտիկի սըրատա, մէհաքիմի շէրիէէ միւրաճաածթէ, իշպու է-սիր թիճարէթի ուսուլ վէ ատէթի-նէ մուխալիֆէթ իտիլմէսի, շիմտիքի հաւտէ պիւսպիւթ իւն միւնասիպէթ սիզ իտուիկի ֆիլքըրի տէթմէսն իյ-նէտոր Մուհարրէպաթը մզգպուրէ-նին տիկէր ֆըզպարաընտան անլա-շըլտըղը իւզրէ, Մուտան սէվահի-լէլլէ Արապիւթան արասընտա էսիր թիճարէթի պէրտէվամ օլուպ, Խար-թումլու բէք չօզ էսիր, էսիր մա-դամընտա սաթըլմազ իւզրէ, Արա-պիւթան կէօնտէրլիմիշէր տիր, Տիկէր թարաֆտան Տօնկուա շէհրի-նին հիլին թախլիէսլանէ, շէհրի մզքըիւրու թէրքէ մէհպուր օլան մէմուրէլլինի միլքիէէ, սաթմազ իշին տէլիլ, իլլա ամէլւաթը զիրալիյէտէ չալլշտըրմազ իւզրէ, մէսարիֆի ա-զիմէ իյէ պիրլիքսէ կէթիւրմիշ օլ-տուգլաթը էսիրլէրին, ապը Մըըըր գըթմասընտա հիւրը գըընտըղլաթըն-տան, վէ պու հալ քէնտիլէրինիւ խարապըըն մուճապ օլմուշ օլտու-ղուտտա ուտաըն չիքեաեթէ իթ-միշլէր տիր:

Էսիր սահակալէրն՝ արագիւնի սու-
լամաեա մախաուս սուլաբը թահրիգ
իտէն չարխլարըն, տայիմա արապ է-
սիրէր թարաֆընտան գուլաեըտը-
ղընը, վէ թարալաբը դէր իտէնէր
տախի աւղէր իտուկիին, վէ Մէհմե-
մէտ Ալի բաշանը՝ Սուտանը ֆէթհ
իտէլիտէն պէրու, օ զըրմաեա էսիր-
իւք իխնտէն տօքմուշ օլան երեքք վէ
գառնէ էսիրէրին, սաթըլմագ փչին
սագլանըրմաեպ, ամէլեախըր զըրա-

Իյեհե իշխն սազլանլարըըըըը, վե
պոնլարըն լիւթումնուս կօրաւն
բաչա տախի թատիգ իթմէքէ ,
հիւրերեթլիւնէ տալի վերլմիշ
օլան հէպիրի կէրի ալուրմըլ օլ-
սազընուս իալվէթէն աբմիւսան իյ-
լէմիշէր տիր

Մուհարրեմյաթը մէջբերւեալն պատ-
գըսը, Սուտան սէլահելլի պետեւտա-
նսիրեւրին թաագիպ վէ տէրտէ-
թինէ տալիր օլուպ, իսթիմէի մու-
հարրեմյաթն, Ինկիլէթըրանն հիմ-
մէթի թոտէսինտն, օլ թարաֆլարտա-
նսիր թիհաթէթինին Ֆէկեդէլատէ ա-
գալմըջ օլտուղու իշար գըլընմըջ տըր-

Զանգիւպարտա, էսիր անգղուիթասը տախի բէք իւլէրտէ օլուպ, 1885 սէ- նէսի մարտընտա, Զանգիւպար հիւքմա- տարընա, պու թիճարէթին մէնն զըմընտա թէտապիւրի լաղըմէնէ իթթիկազ իլլէմէսի ինթար օլու- մուշ, վէ հիւքմտարը միւշարիւէյճ պաղը մէմուրլարընն օլ պապտէ կէվլէք տալլանմալարըն պէեան ֆազաթ, իշպու ինսանիյեթ խիւ աֆընտաքի թիճարէթին էսիւրիւն լաթիք իւղտէ էլտէն կէլէնի եարա- ճաղըն վառ իլլէմիշ տիր, Պինապէ- րին ժէնէթալ Մաթէուս, սէվահիլի պօեռուու թէֆթիշ իշին հիւքմտալ թարաֆընտան մէմուր օլմուշ, վէ է- սիր ախու ու իթասը իտէնէրին էք- սերի տէրտէսթ իտիմէքլէ, պու թէտապիւրտէն մուհասէնաթը հասէն կէօրիւլմիւշ տիր, ժէնէթալ Մա- թէուս, հիլնի թէֆթիշիւնտէ, սէվա- հիլ իւզէրինտէ, էսիր ախու ու իթա- սընը մէնն իթմէք իւղըն, աղբը դա- րաղօլլարը թէէսսիս իլլէմիշ, վէ լա- քին քէնտի լաթթըթօսուեսա, պու մէզմուլմթիճարէթ, մէմլէքէթին պի- րտաթթ վէ դայտտան մազամընտա- ղալարգճա, պլանուս քիւլիէն մէն- նի միւլմթին, օլմանեանաղբըն պէեա- իթմիշ տիր:

ՄԱՐԴԱՑԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐԱՆԱՐԸ

Գալաթ 4 հոդ. 10.

ՀԱՅ. ՈՒՏՈՒՄԼ ԿԵԿՐԱՅ. 30 դարբ.	15-04
» Գ. Բ. Հոկոյի 1 աշըլ. (տոսալլը)	14-38
ԿԵ Գ. Բ. 30	83-30
» 1 աշըլ.	83-15
ՍԵՐԻՆ. Ա. Ա. Խթիդրազ	22-10
» ԻՅ. Բ.	14-05
» Շ. Գ.	14-38
ԴՆԱՄԼԻ ԽՄԼՆԻՍՓԵԴԻԼԵՐԻ	33-3/
Ձգչէ ֆայիդի	06-00
Բաբոբ	00-00
Հէվալէ սիգ	45-
ՊԱՆԴ-Ա. ԱԳՈՒՆԼԱՐԼ	
ԲԵՆԻՄԻՆԻՄԱՆ Գ. Բ.	5-24
ՈՐԺԱՄԻՍՐ ԿԱՆԻԳԱՐ	4-35
ՈՍԻՏԻՔԻՔԻ ժէնէբալ	3-10
ԹՐԱՄԻՍԼԱՆ	280-00
ՈՍԻՏԻՔԻՔԻ ՈՐԺՈՒՄԱՆ ԿԱՆԻԳԱՐ	03-15

Ա ՉԵԼԵՐԻՆ ՖԻԵԼԹԷ

Օման չորսուհի	400	զըշտասն	1,2. Բր.
Չէհադի սէֆտիկէ	Ֆարգը		108-2
Մէլալիք	»		98-100
Չէշիք	»		102-40
Սիւլլուզ	»		102-30
Եւազըր	»		800-
Գայսէ			500-0
Ինկիլիշ լիբառը			110-44
Ֆրանսալզ ակո՛ռնը			87-37
Թալ			90-30
Գրէմիզ ակո՛ռնը			84-15
Գարսիոն գայսէսի			9-42

ፊት ገጽ ፱፻፱ ገጽ ፲፱፻፱

[illegible]

Ռուսուս իսթ/իգրազը	1873	97-Վ
Մըսըը իսթ/իգ. պիրլէշմիշ		75-Վ
« իսթ/իսապը (շըմէնաըՖէր)		96-Վ
Տահիրա սանիւի		74-1/4
Մըսըըն Բօնիլա իսթ/իգրազը		94-Վ
Մաճարաթման էսնամը		000-
Գասնիլի Դարիզ		25-54
	Բարիւզ, 12 Հոկտ.	
Ֆրանսըզ Փօսնոսու	30/0	82-52 1/2
» »	4 1/2	140-27 1/2
Լանամը ուուուիէէ աշըլը գ. ք.		13-87 1/2
» »	գաբանը գ. ք.	13-75
Մուպատէէ օլմուշ աէրի B		00-00
» »	C	43-70
» »	D	00-00
Բոււէլիշ շըմէնաթ. Թահվիլաթը		32-50
Օսմանը Բէմի Թահվիլաթը		000-
Օսմանի պանգաաը		497-00
Գրէշի Լիօնէ		567-00
Գրէշի ֆօնսիւէ		1404-00
Լիօն ազաիօնը		1249-00
Լիէշիշ ազաիօնը		2050-00
Բոււ Փօսնոսու	50/0 1877	104-00
Իթալիա էսնամը		100-72 1/2
Մըսըը իսթ/իգ. պիրլէշմիշ		382-50
Խարանհա խարիժի իսթ/իգ.		63-Վ
Բրիթիլիէ Թահվիլաթը		342-50
Տունան 50/0 1879		288-57
Գանպիօ Լօնաթա		25-33
	Բարիւս, 13 Հոկտ.	
Ֆրանսըզ Փօսնոսու	4 1/2 0/0	000-00
Օսմանը »		43-70
Բոււէլիշ շըմէնաթ. Թահվիլաթը		00-
Մըսըը իսթ/իգրազը պիրլէշմիշ		384-50
	Վէշնա, 12 Հոկտ.	
Լօնաթա իւզըրիլի գասպիօ		125-35
Բոււէլիշ Երմէնաթ/իգրէի		16-50

Իտարէյի Մահաուսէնին կէմէյի զէ
Մուտանեա խաթթընա ամէտչիւտ խտէ
վաթօրվարը, իլուլըն Չիննի սալը կիւնիւն
տէն իթիպարէն, էվէլքի կիպի գիյրուտ
մուհարրէր կիւնլէրտէ գըեամ խտէճէր
լէր տիր, եանի.

ՏԵՐԱՊՈԼԻՏԻՆ ԿԵԼԵՆԻՆ
 ԷԵԱՄԸ ՀԱՐԵՔԵԹԼԵՐԻ ԷԵԱՄԸ ՀԱՐԵՔԵԹԼԵՐԻ
 ՍԱՐԸ ԲԵՆԶԵՆԱԿԻՆ
 ՃՈՒՐԱՍ ԲԱԳԱՐ
 ԲԱԳԱՐ ՍԱՐԸ

Ի Ա թ Պ Ա Վ
ՊԵՅՈՂԼՈՒՆՏԱ, ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՏՏԵՍԻՆՏ
65 ՆԻԻՄԵՐՈ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱԳԻԱՄ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Դէ, պանա կէլմէմէզլիք իթմէեէճէկինէ տէրունէն իսքեաթ օլտու-
զումուման նէչէթ իթմի, տիր :

Տիւգ, Անժէլին պաշնը իքի էլի տէրունինէ ալրպ, շիտաէթի
աշգ իլէ բուս իտէրէք,

— Լաքին, ազիզէմ, արթըգ պու կիպի սէօզլէր սէյլէմէ,
տէտի:

Յիւլվազը, Մ. Թը Սէրտէօյլին մուվառըլթի, պէքէնիլէն սէ-
մէրէնի հասըլ իթտի, Շէօյլէքի, չէնա կիւն զարֆընտա, մատ-
մուազըլ ուՄըրըվի հազգընտա կէօսթէրիլէն աչգ ու իհթիմամ, վէ-
տայիթի տիգգաթ ու նէզարէթ, հէման միւհիգէ նէվիւնտէն իհրաթ
թէնսսիթ իթմէքլէ, օն պէշ կիւն իլիւնտ, մէզպուրէ, գըսմէն ի-
հատէն, սըհհէթ իլյէտի, վէ պիթ այ գատուր տաթի խապտալըգ-
տան յէի գայգալնարա մախաուս պիթ հօսիւր կէլիթպ, չվլատընա
սիւտ վիթգպիլէճէք պիթ հայտէ պուլունապիլտի, Պու չօճուգ իսէ-
սըհհէթ ու աֆիյէթի իլիւնտ պիւեհիւեհէրէք, վալիտէսիլի, եաշա-
մազըլդա վէ Մ. Թը Սէրտէօյլ իլէ պիլիլիքտէ պուլունտուրմահա սէ-
պէպ օլան զաղարտան պիլիլ օլանաղը տէրքեար, պուլունմազտա
իսի:

Ֆիլվազը, Անսիւն, արեւելք էօլմէք իւթէմէեօրոտու, վէ տիւգ-
տէն ի քիւննի աշֆա պըրլմազ իւնի, ճէաարէթ վէ գուլվէթի պու-
լունմատըղընը հիսա կլէմէքտէ իտի, իմնի, իւք պաշարտա, պիթ
ասպաշ մէգպուրէ, զանն իտէրսիւն քի, քէնախիթիւննէվլէթի սը-
հէթ, կիւլէլիք վէ թաղէթկիւնի թէքորա քէսպ իթտիթիւնի կէօր-
տիւքճէ կէնէճէմէքտէ օլսա տիւգ վէ պիթիւթէմէ կէթիկի սը-
րաոտա, պէյնլէրիւնտէ շու եօլտա մուհապլէթէ ճէթէթէն իյնտաի :

Տիւրգ. — Անհէլ, էվլաաբմ, Բարիսէ ալտէթ, Իթմէ, քլիկիմիդիւն
դէմանը տըր, Իմէթաթօրուն պանա ֆէվզէլաաէ իշթիեաաճը պու-
լունտուղունու աթաբերսըյա խապէր այտրմ:

ԱՅՈՒՆ . - (ՊՈՒ ԹԵՂԻՖ ՀԱԳԳՆՆՈՒ ԹԵԱՃՃԻԼԱՅ ԻՄԵՐԵՔ , ՎԷ
ԴԱՂԱՐՐՆՐ ԾԻԼՈՒՆԷ չԱԹԱՐԱԳ .) ԲԱՐԻՍԷ ԱՎՍԵՅԻ ՄԻ ԻԹՄԷՔ ...

Տիւնչս տը Սէրտէօլը իսմի, մէջպուրէնին տօտազ-լարը իւզդէրնէ կէմլիշ իբէն , քէնտիսնին զապլթ իտիպ , տիւզ-իւն վազիեթիթինէ տաւ . յիւր հիւշ պիր սէօզ սէօյլէմէտի : Ունճազ , լաթիֆ պիր սուրէթտէ վէ եւափաշ պիր սէտա իյէ ,

— Բարիսէ ավտէթ մի իթմէք . . . սէնինլէ պիրլիքտէ մի . . .
տէտի .

ՊԵՐԷԶԻՆԱ ՆԷՂՐԻ ՍԷՎԱՀԻԼԻ

77

Իրենց տագթօրոն, անը դուրթարածաղը հագգընտա իւմիտվար
պուլունմատըղընը պիտիկիւտեն, օլ դատար միւքէտտեր վէ միւ-
թէհասիը օլմուշ իտի.քի, քէնտիտէ տէ, չէնտ կիւնտեն պէրու պիւ-
թիւն պիւլթիւն թէպտիլի քիսվէ էլլէմիշ իտի: Իմտի, Մատեն, Մ:
ար Սէրտէօլլիւ կէօրոնճէ,

— Հէլէն շիւքիւր, միւսսիւ տիւղ, սիզի կէօրտիւկիւմէ ֆէվզէ-
լատէ մէմնուն օլտում. պիւարէ գըղճըլազը եալընըզ սիզ գուրթա-
րապիլիրսինիզ, տէտի :

Տիւգ . - (Տէհչէթի աղիմէ իլէ.) Նէ՞ տիեօրսունուզ . գուրթար-
մա՞գ մը . . . ֆազաթ նէ՞ վազը օլտու :

Մատեն. - Կէլին . . . Կէլին տէ, հէջ շէյի սիղէ սէյլէեհմ,
Պու վէճհէ, Մատեն, տիւգիւ քիւլիւք եհմէք օտաւսընա կիր-

տրտրի, Մ. Խոբովսկու, արիմ պիր Ֆելաքեթ խապերի պաճաղը-
նը մեմուլ իթտիկ ճիհեթել, օլ մեթեպե միլթեհսթր օլուշ իտի-
թի, ախաթուառուրամաղընտան, մեյեուսէն պիր իսթեմէ իւ-
ղերինէ օթուրուվերտի, վէ տհնէթել շու մեօղլէրի իրաա իլլետի .

— Նիհաեէթ , սատըգ Մատլէնիմ , նէ՛ օլաու իսէ , պիր ան էվ
վէլ պանա սէյլէ :

Մտադրեմ :- Օլանն շուտուր քի, մատմուռաղէ սիդի թէյը իթմէ-
սիլէ, քէտրիսինին ֆէզզէյատէ գուզլէթի վէ ճէսարէթի պուրուն-
մուշ ուտուղունու զանն իթմիլ տրի, վէ պու ալլըրմազլըզլա վա-
զը օլանն ֆէնայլըզ, էէթըչի հէնուզ քէնտրիսին թէյէֆ իթմէմիշ իսէ,
պու հայ տալմամ իթտրին թագտրլըտէ, սէքըզ կիւնէ դատարար թէ-
լէֆ փտէճէք տրի :

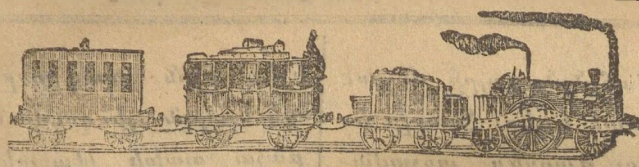
Տիւգ . - Լաքին շու էսնաւոէ քէնտիսի նէ՞րէտէ տիր :

Մատին, - իսթադադա տըր, վէ սէքիք կիւնտէն պէրու եւ-
թադադան գադգիւշ օլմանըպ, իւզէրինտէ տէհէթիլի պիր սաեղդ-
լամադլըզ վար տըր : Շէօյլէքի պուրաեա կէլմէքիկինիդ պիր ազ
սառա կէհէթիլըշ օլաա իտի, սիդի թանըադամազ տէյի վէսվէսէ իտի-
եօրուում :

Տիւղ . - Ա՛հ , չիմտի քէնտիսինի կէօրմէք իսթէրիմ . նէ՞րէտէ տիրո՛ւ

Մապիէն . - Պոլրատա տըը ,
Տիւզ . - Էվլաորը , Էախօտ տահա տօղորուսու Էվլաորմիզ նէօրէ-

Մտալին՝ - Քէնտրի եանընտա տըր : Վազաա պիչարէ գատորն-



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԱՐԸ

ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ-ԶԵՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ
ԵՕԼ ԹԱՐԻՓԱՐ, 1886 ՀՈԿՏԵՐԵՐ 1 ԽԵՆ ԻԹԻԱՅԱՐԷՆ ԵԷՆԻ ԷՄԻԷ ՍԵԿԻՆ.

ԻՏԱՐԷԹԻ ՄԱՍՍՈՒՄԷ
Իշպու շէհրի իշլուուն օն աօ-
գուզուննու ճուսաա կիւնիւնտէն ի-
թիպարէն Հայտար-բաշա սէֆէրլէրի
աթիտէ մուհարրէր իւզրէ իճրա օ-
լունաճադ տըր :

Ս. Տ.	Գրաւոր չէ-մարտա-
4 00	Պիւա թէսատիւֆ 0
2 05	Իզմիտէ կիտէն 2
2 40	Ֆէնէրպաղլէսինէ (2) 0
3 45	Պիւա թէսատիւֆ 0
5 45	Իզմիտէ » (3) 6
8 05	Իզմիտէ » (3) 8
10 30	Բէնտիւէ » 10
11 20	Բէնտիւէ » 12
Հայտար-բաշա	
Ս. Տ.	Գրաւոր չէ-մարտա-
4 40	Բէնտիւէն կիւլէն 1
2 40	Բէնտիւէն » 3
4 30	Իզմիտէն » (3) 5
6 30	Պիւա թէսատիւֆ 0
8 45	Պիւա թէսատիւֆ 0
11 00	Իզմիտէն » 9
12 00	Պիւա թէսատիւֆ (3) 0

ԿԷՕԶՄ ԻՇ ՕԼԱՆ
ՊԱՅԸ ՄԻԼԼԻ ՇԱՐԼԷՐԻՄԻՋԻՆ
ԱՍԱՐԸ ՊԵՐԿԻՒԶԻՏԵԼԷՐԻ
Պալէատէրի սէրլէվա իլէ Գալաֆեան
մաթպասանտա թապ օլունմուշ օլան
վէ 32 սահիֆէ տէն իպարէթ պուլունան
պու ընտլէ պաղը կիւզէլ շիլրլէրի հա-
վի օլուպ, 100 բարաւա քիթապսը տիւք-
քանլարընտա սաթլումադտա տըր :

(2) Իշպու իշարէթի սէֆէրլէրի
նըզ բաղար կիւնլէրի իճրա օլունա-
րա տըր :

(3) Իշպու իշարէթի սէֆէրլէրի
բաղար կիւնլէրի Ֆէնէր պաղլէսին
գաթարլարընա միւթէսատիւֆ տըր :

ՃԱՇԱԿ
ՈՍԿԵՂԷՆ ԳՊՐՈՒԹԵՍՆ
Իշպու ընտլիլին տօգուզուննու
ճիւզի նէր օլունմուշ տըր :

ՍՐԱՍԻՈՆ ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԵՔՄԷՃԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ																							
	4	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
Սթանպուլ . . .	6 13	6 44	7 12	7 43	8 09	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 50	2 4	2 54	3 41	4 09	4 42	5 11	5 59	6 55	7 57	8 57	9 57
Գուլ-գարու . . .	6 24	6 55	7 22	7 53	8 18	8 49	9 19	9 53	10 29	10 57	11 51	11 59	1 59	2 10	3 5	3 50	4 18	4 51	5 41	5 59	6 55	7 57	8 57	9 57
Կէնի-գարու . . .	6 28	6 57	7 26	—	—	8 55	9 25	—	10 55	11 01	11 58	12 5	1 45	2 14	3 7	3 54	4 22	4 55	5 24	5 52	—	6 50	7 50	8 50
Սաթարիւ . . .	6 54	7 07	7 32	—	—	8 59	9 29	—	10 59	11 07	11 44	12 9	1 49	2 20	3 15	4 04	4 28	5 01	5 50	5 58	—	6 56	7 56	8 56
Ենտիւ-գուլ . . .	6 58	7 07	7 58	8 5	8 26	9 4	9 52	10 01	10 45	11 40	11 45	12 12	1 52	2 24	3 17	4 04	4 51	5 06	5 55	6 01	6 15	7 01	8 01	9 01
Մազրի-քէօյ . . .	6 49	7 19	7 50	8 49	—	9 16	—	—	10 55	—	11 58	—	—	2 56	3 28	4 16	—	—	—	—	6 25	7 25	8 25	9 25
Այ-Սթանպուլ . . .	—	7 28	7 59	8 54	—	9 25	—	—	11 4	—	12 8	—	—	2 45	—	—	—	—	—	—	6 53	—	—	—
Բիւլիւք-Չէքմէճէ . . .	—	—	—	8 40	—	—	—	—	—	—	12 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 45	—	—	—

ՍՐԱՍԻՈՆ ԲԻԶՆԵՍ ԶԵՔՄԷՃԷ ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ																									
	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49		
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																									
Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	Սաղմոն	
Բիւլիւք Զէքմէճէ	—	6 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25
Այ-Սթանպուլ	—	6 44	—	7 41	—	8 40	—	9 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 56
Մազրի-քէօյ	6 25	6 54	7 27	7 51	—	8 50	—	9 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 49
Կէնի-գուլէ	6 58	7 06	7 59	8 5	8 54	9 4	9 58	10 4	10 14	11 16	11 44	1 24	2 25	2 48	3 16	4 05	4 56	5 06	5 58	6 12	6 51	7 05	—	—	—	7 05
Սաթարիւ	6 42	7 10	7 45	8 07	8 58	9 8	9 42	—	10 48	11 20	11 48	1 28	2 27	2 52	3 20	4 07	4 40	5 09	—	—	—	—	—	—	—	—
Ենտիւ-գարու	6 48	7 16	7 49	8 15	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 34	2 55	2 58	3 26	4 15	4 46	5 13	—	—	—	—	—	—	—	—
Գուլ-գարու	6 52	7 20	7 55	8 17	8 48	9 18	9 52	10 40	10 28	11 50	11 58	1 58	2 57	3 2	3 50	4 17	4 50	5 19	5 47	6 26	6 45	7 12	—	—	—	—
Սթանպուլ	7 00	7 28	8 4	8 25	8 56	9 26	10	10 48	10 56	11 58	12 6	1 46	2 45	3 10	3 58	4 25	4 58	5 27	5 55	6 54	6 55	7 20	—	—	—	—

Ճէսամէթի աղ օլան երւբէր պիւա ֆարգ հէր գաթարգտա գապուլ օլունուր, Լաֆին ճէսամէթի երւբէր Տէրսաստէթ իլէ Մազրի-քէօյ վէ
Ենտիւ ան ճէն Ենտիւ իլէ Ենտիւ գաթարարտա գապուլ օլունաճադ տըր :

Ճըղաղ, սանդղաւմադտան ատէթա զայադըլ հալտէ պուլունուեօր
իսէ տէ, պու ճիւմիլ իլէ Ենտիւնը եանընտան անըմադ իսթէմէ-
մէքտէ, վէ Անթէլին սիւտիւ, պիւտէն պիւրէ չէքիւտիլի, վէ չօ-
ճուղուն, նաֆադասը պուլունմատըղը ճիւլէթի, թէրքի հաեաթ
իսթէմէլինտէն գօրդուղունմուղ իլին, պուրաւա պիւր սիւտանա կէ-
թիւմէսի խուսուսընտա քէնտիլինի մէճպուր իթտիք :

Տիւղ . — Լաքին, պու շէյլէրին հիւ պիւրնտէն պէն խապէրտտը
տէյիլ իսթիւ :

Մապիւն . — Մատէմքի չիմտի պուրաւաւընը, կէլին . պէլքի,
պիւտէրէի թէհտիտ իտէն մուխաթարտտան գուրթարմադ իլին,
պիւր չարէ պուլունապիլը :

Պու սուրէթիլ տիւղ, Մատէն իլէ պէրապէր, Անթէլին եաթ-
տըղը օտաւա կիթտի : Ինթիւտար գատըն, խաթիւմըն հալինի պէ-
եան իթտիլինտէ, միւպալաղա իթմէմիլ իտի : Մ. տը Սէրտէօյլ,
ֆէվզէլտէն սէվիլ, վէ Էլան սէվիլքտէ պուլունմուշ օլունուղ օլ
գալի վիճուտուր վէ սըհհէթի պէրքէմալ օլան կէնն գըղըն իւզէ-
րինտէ, աղ վաղըթտա գուհուրա կէլէն թէպէտտիլի միւշահէտէ
իլլէտիլինտէ, հադգըլլա վէ ճիւտէն տիւշաղը տէհէթ վէ Էնտիլէ
օլունու :

Անճադ, Մ. տը Սէրտէօյլին մէվճուտիլէթի, զանն իտէրալին
քի կէնն գըղըն իւզէրինտէ ֆալտիլի պիւր թէեօսիլ հասըլ իթտի,
չիւնքի քէնտիլինտէ շէտիտ պիւր հէրաթէթ վէ պիւր աղաճըդ սանդղ-
աւմադ օլմաղլա պէրապէր, տիւգիւ քէթ իլի թանըղը, վէ Էլինի
ուղաթըպ, թաթըլ վէ մահղունիլէթապիլ պիւր սէտա իլէ :

— Սիւղիսինիլ, Օկիւթ, պէն տէ սիլի պէլլէեօրտոււմ, տէտի
Տիւղ . — վալ, Անթէլ, պէնի մի պէլլէեօրտոււնուղ :

Անթէլ . — Էվիլէթ, չիւնքի պիւր հիսսի տէրունի, պէնի ունութ-
մամըլ օլունուղունուղուն խապէր վիթիեօրտու :

Տիւղ . — Խալը, սիլի տալա ունութմամըլ տըր, վէ հաթթա,
սիլի պուլմադ վէ սիլլէ գալուշմադ իւզրէ, քէթ չօթ թէհաթիւ
եաթտա տալի պուլունոււմ : Խալը, Անթէլ, սիլի ունութմամըլ,
պիւրալիս, սիլի հէր վաղըթտան զիւտաւ սէվիլի :

Մ. տը Սէրտէօյլ, պու սէօղլէրի սէօղլէրէն, քէմալ հէեհան
իլէ, Անթէլին, քէնտիլինն ուղաթմըլ օլունուղուն Էլի տօտաղլարընա
կէօթիւրտիւ, վէ պիւր աղ սօնրա, չու եօլտա քէլմաւ տէվամ իլ-
լէտի :

— Սէվիլիւմ, մատէմքի չիմտի պէն ալտէթ իթտիւմ, պիւր
ան Էվիլէ հաեաթ ու սըհհէթին թէքրար քէսպ իլլէմէլիսին շէր
ան ու տաղըդա հադգընտա իպրաղ իսթէքէր օլունուղունալ ու իհ-
թիւմա, աղ վաղըթտա, սէնին թաղէ ընտիլէրին, վէ թապիւա-
թընըն նէշիլիլին եէնիտէն քէսպ իթտիլէքէր տիւր Անթէլ, կէօ-
րիւեօրտուն ա', ճէնապը Ալլահ, պիւրիւմ, եէկտիլէրիմիլտէն պիւր-
մաղըղըմըլ իսթէմէտիլինտէն, պու սուրէթիլ պէնի թէրք իթմիլ
օլունուղուն իլին, սէնի, շէտիտէն թէեօսիլ իլլէմիլ տիւր : Նէրի,
պու խաթիլէր, սէնին իլլին տէհէթիլի պիւր տէրս օլմուշ տուր,
ֆաղաթ, սէն պու խաթիլէրէքտէն սուհուլէթի ապատէյի կէրի-
պան իտէպիլէքէրին, իմտի, սէյնահաթընըն եօրիւնուղլարընա
թէհհամիլ իտէպիլի օլունուղուն թաղտիւրտէ, սէնի Բարիսէ կէօ-
թիւրէքէեթիւմ, վէ պէնիւմ իլլին, տալիւմ գըլմէթտար օլմուշ օլան
վէ Էլան գըլմէթտար պուլունան պիւր խաթըրէ մադամընտա մու-
հաֆազա իթմէքտէ օլունուղուն վիթիւրաւ սօղաղընտալ քիւլիւք
խաթիւտէ եէրլէշտիլէքէեթիւմ, Ահ, պիւր օրտաւ նէ գատար մէսուտ
վէ պաթիլիւտ իտիք, Պիւր քէրէրէ օրաւա վասըլ օլուպ, կէլմիլ գէ-
մանտալի սաատէթ ու իգալիլին տէրիւթըր իթտիլէն Էլան օր-
թաղընտա պուլունուր իսէն, միւսթաղպէլտէքի սաատէթինէ հէ-
նուղ ինամաճադըն, վէ եաղըն գէմանտա, գալալին, եէնիտէն իւ-
միւթալ օլմադ տըր :

Անթէլ . — (Հէօնիլիւ հէնիլիւ աղլամտաւ պալլաեարադ) Այլա,
Օկիւթ, ա'սլա, պու ալէմտէ պէնիլ իլլին սաատէթ վէ իւմիտ գալ-
մամըլ տըր :

Տիւղ . — Նէ տիւեօրտուն, սէվիլիւմ :

Անթէլ . — Տիւեօրտուքի, պէնիլ իլլին, պու ալէմտէ սաատէթ վէ
իւմիտ գալմամըլ տըր : Օկիւթ, նէ վաղը օլունուղուն պիլիեօ-
րոււմ Էվիլէթ, իմէրաթթօրուն արղուսինն իթտաթ իթմէք, վէ սէ-
րպտա հալիլ օլունուղուն մէմուրիլէթ վէ վաղիլէթիսաղլամադ իլլին,
գըղըլարընտալմըլ մատմուաղէլ տը Լօսթանիլ իլլէմիլ օլունու
ղունու պիլիեօրտու :

Պու իգալիւմ խապէրի, մուֆարաթթմըլտան զիւտաւ պա-
նա ֆէնալըլ մուհիւլ օլմուշ տուր : Սէնին պուրաւա թէքրար կէ-
լէքէլին հադգընտալի հիսսի թապիլիւմ իսէ, սօն նէֆէսիլի վիթտի-
կիւմ սըրտաւ, կէօղլէրիմի գալմամադ, վէ սէնտէն զայիլ հաթիլի
պուլունմանն Էվալարմըլ գալլարմաթըր տէրիւհտէ իլլէմէք իւղ-